

Tilltalade (brottmål)

Malta

A) Var äger rättegången rum?

Rättegången äger rum vid domstolarna i Valletta. Beroende på hur allvarliga anklagelserna är väcks åtalet mot dig vid *Court of Magistrates* som brottmålsdomstol, om brottet omfattas av dess behörighet, eller vid *Court of Magistrates* som undersökningsdomstol, om brottet inte omfattas av *Court of Magistrates* behörighet som brottmålsdomstol.

När undersökningen är avslutad vid *Court of Magistrates* som undersökningsdomstol avgörs huruvida brottet ska avdömas av *Court of Magistrates* som brottmålsdomstol eller av brottmålsdomstolen (*Criminal Court*), dvs. av en jury. Under alla omständigheter kommer personen antingen att befinnas skyldig och dömas till det berörda straffet eller frikännas.

B) Kan åtalspunkterna ändras? Om så är fallet, vilken rätt har jag till information om detta?

Ja, åtalspunkterna kan ändras. Om detta sker, och förändringarna är betydande, kommer i allmänhet ett nytt åtal att väckas mot personen och en ny prövning genomförs i domstolen. Bevisen läggs fram på nytt såvida inte personen är undantagen.

C) Vilka är mina rättigheter under domstolsförhandlingen?

Dina rättigheter under domstolsförhandlingen är att du kan bistås av en advokat som du själv väljer och, om du inte har råd med detta, av ett rättshjälpsbiträde som du tilldelas. Du kan också välja att försvara dig själv. En annan rättighet är att man ska betraktas som oskyldig tills motsatsen har bevisats. Du har rätt att biträdas av en tolk, korsförhöra åklagarsidans vittnen och förhöra dina egna vittnen. Du har också rätt att välja att inte vittna i det förfarande som inletts mot dig.

i. Måste jag närvara i domstolen? Vilka villkor gäller för att vara frånvarande under rättegången?

Ja, man bör alltid vara närvarande vid domstolssammanträden, eftersom vårt system inte erkänner rättegångar i den tilltalades utelägenhet. Om man inte kan närvara på grund av sjukdom eller resa eller någon annan anledning bör man lämna in en ansökan till domstolen via sin advokat.

ii. Har jag rätt till tolk eller översättare?

Om domaren talar samma språk som vittnet kan han eller hon översätta vittnesmålet till det språk på vilket det skriftliga förfarandet genomförs. I alla andra fall, eller på din begäran, anlitas en edsvuren tolk.

Har jag rätt till en advokat?

Under förhandlingen i målet utgörs en av ens rättigheter av att på egen bekostnad bistås av en advokat som man själv valt, eller av en advokat som domstolen utsett till rättshjälpsbiträde.

Om du inte har råd med en advokat som du själv väljer ska du lämna in en begäran antingen till domaren, som ska registrera den i akten, eller till Maltas rättshjälpsbyrå, som lämnar in en ansökan om rättshjälpsbiträde för din räkning.

I förenklade förfaranden beslutar domaren, efter att ha hört din begäran, att du ska bistås av det rättshjälpsbiträde som har tjänst den dagen.

Vid förfaranden för bevisinsamling och/eller brottmålsprocesser kan en ansökan om rättshjälpsbiträde lämnas in till domaren, som hänskjuter begäran till rättshjälpsbyrån, som i sin tur meddelar vilken advokat som utses. Annars kan du be rättshjälpsbyrån att lämna in en ansökan för din räkning. Såvida det inte finns ett legitimt hinder får rättshjälpsbiträdet inte bytas ut.

iv. Vilka andra processuella rättigheter bör jag vara medveten om? (Exempelvis misstänkta som inställer sig vid domstol.)

En person har rätt att kalla vittnen som avger vittnesmål. Varje tillräckelig person kan kallas som vittne, såvida inte en invändning görs mot deras kompetens. När det gäller misstänkta eller tilltalade personers rättigheter finns mer information i artiklarna 534A–534AG i [strafflagen, kapitel 9 i Maltas lagstiftning](#). När det gäller anhållande eller häktning i något skede av det straffrättsliga förfarandet bör alla handlingar som polisen förfogar över i det enskilda fallet, och som är nödvändiga för att bestrida anhållandets eller häktningens laglighet, göras tillgängliga för den anhållna personen eller dennes advokat.

D) Möjliga straff

De straff som kan utdömas om du befinns skyldig är

fängelsestraff,

isolering,

förbud,

böter.

Om du befinns skyldig till en överträdelse är de straff som kan utdömas

frihetsstraff,

böter,

reprimand eller tillrättavisning.

Alternativa påföljder kan också utdömas, såsom skyddstillsyn, villkorlig dom och frivård.

Senaste uppdatering: 23/03/2023

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.